



UITNODIGING

INVITATION

INVITATION

Zondag 10 april 2011
Belgisch Kampioenschap Vinzwemmen

Dimanche le 10 avril 2011
Championnat de Belgique Nage avec Palmes

Sunday April 10th 2011
Belgian Championship Fin Swimming

**Inrichter
Organisateur
Organiser**

In samenwerking met / en collaboration avec / in co-operation
with
BEFOS + NELOS

georganiseerd door / organisé par /organised by
Nautilus Hasselt Vinzwemmen
Free Duerinckx
Schrijnbroekstraat 51 - 3500 Hasselt - Belgium
Mobile: +32 486 128 963
email: free.duerinckx@gmail.com
<http://www.vinzwemmen.be>
<http://sites.google.com/site/nautilusvinzwemmen/>

**Afstanden
Distances
Distances**

- 50 m AP
- 50 m SF*
- 400 m SF
- 100 m SF
- 1500 m SF**
- 100 m BF
- 400 m IM
- 4 x 100 m SF

* NOOT: wegens tijdsgebrek is de 50 m SF gelimiteerd tot de categorieën: Junior D en E (-14 jaar).

* NOTE: because we don't have enough time, the 50 m SF is limited to the Juniors categories D and E (-14 years).

* NOTE: Parce que nous n'avons pas assez de temps, le 50 m SF est limité aux Juniors des catégories D et E (-14 ans).

** NOOT: wegens tijdsgebrek is de 1500 m SF

gelimiteerd tot de 16 beste dames en 16 beste heren en dit met een maximum tijd van 22 min.

**** NOTE:** because we don't have enough time, the 1500m SF is limited to the 16 best women and the 16 best men and this with a maximum time of 22 min.

**** NOTE:** Parce que nous n'avons pas assez de temps, le 1500m SF est limité aux 16 meilleures femmes et les 16 meilleurs hommes avec un temps maximum de 22 min.

**Zwembad
Piscine
Swimming pool**

Stedelijk Sportcentrum/ Centre Sportif Municipal/ Municipal Sports Center

Emiel Van Dorenlaan 144, 3600 Genk, Tel. +32 89 65 34 00
Het **wegenplan** is ter beschikking op onze website:

<http://sites.google.com/site/nautilusvinzwemmen/bc-2010#nl>

La **route** est disponible sur notre site:

<http://sites.google.com/site/nautilusvinzwemmen/bc-2010#fr>

The **road map** is available on our website:

<http://sites.google.com/site/nautilusvinzwemmen/bc-2010#en>

50-meter-bad met 8 banen

Piscine de 50 mètres avec 8 couloirs

50-m pool with 8 lanes

**Inschrijvingen
Inscriptions**

De wedstrijd staat open voor **deelnemers** uit België en andere landen: het is een open wedstrijd. Voor het Belgisch Kampioenschap worden enkel de tijden van de Belgische kandidaten in aanmerking genomen.

*La compétition est ouverte aux des **participants** venant de la Belgique et autres pays. Pour le championnat de Belgique seulement les temps des participants Belges seront comptés.*

*The competition is open to fin **swimmers** from Belgium and other countries. For the Belgian championship only the times from Belgian swimmers will be taken into consideration.*

Inschrijven moet gebeuren ten laatste op **woensdag 6 april** om 19:00 uur. E-mail ons het Excel-inschrijvingsformulier "Inscriptions 2011". Vermeld voor elke deelnemer naam, geslacht, geboortjaar en persoonlijk record voor de gezwommen afstanden. Indien de inschrijving na de aangegeven datum gebeurt, kunnen wij niet met zekerheid garanderen dat deze aanvaard zal worden.

*Inscription avant **jeudi le 6 avril** à 19:00 au plus tard. Envoyez le formulaire Excel "Inscriptions 2011" par email. Communiquez pour chaque participant le nom, sexe, l'année de naissance et records personnels sur les distances nagées. Si l'inscription nous parvient après la date mentionnée ci-dessus, nous ne pourrons pas assurer que celle sera encore accepter.*

*Inscription before Thursday **April 6th** at 19:00 hours.*

Send us the Excel form "Inscriptions 2011" by e-mail. Fill in the name, sex, birth year and personal records for every chosen race. If the inscription reaches us after the above-mentioned date, we can't assure that it still will be registered.

**Deelnemers
Participants**

Op dit ogenblik gelden er voor dit kampioenschap nog geen limiettijden

Il n'y a pas encore des temps minimales pour ce championnat.

There are no minimum times for this championship.

Elke deelnemer moet in het bezit zijn van een **CMAS-licentie 2011 of een nationale licentie 2011 EN een geldig sportmedisch onderzoek** dat minder dan één jaar oud is. De teamleiders staan hiervoor garant.

*Chaque nageur doit avoir **une licence CMAS 2011 ou une licence nationale ET la preuve d'un examen médical sportif** qui date de moins d'un an. Les chefs d'équipe en donnent leur garantie.*

*Every swimmer needs a **CMAS licence 2011 or a national licence AND a sportsmedical examination** not older than one year. The teamleaders will guarantee this.*

Elke deelnemer betaalt een deelnamegeld van **6,00 EUR**, onafhankelijk van het aantal gezwommen afstanden.

*Chaque participant paye un frais de participation de **6,00 EUR**, indépendant du nombre de distances nagées.*

*Participation fee is **6,00 EUR** per swimmer, regardless of the number of races he or she is swimming.*

**Tijdwaarnemers
Chronométrateurs
Timekeepers**

Elk deelnemend team duidt één **tijdwaarnemer** per begonnen schijf van acht deelnemers aan.

*Chaque équipe fournira un **chronométrateur** par huit participants.*

*Every team will bring along with them one **timekeeper** per eight participants.*

**Teamleider
Chef d'équipe
Team Leader**

Elk deelnemende ploeg wordt geleid door een **ploegleider** die de volledige verantwoordelijkheid neemt voor zijn ploeg.

*Chaque équipe sera accompagnée d'un **chef d'équipe** qui prend toute responsabilité pour son équipe.*

*Every team will be lead by a **team leader** who is fully responsible for his team.*

**Tijdschema
Horaire
Schedule**

12.30	<p>Onthaal - <i>accueil</i> Aanmelding teamleiders: laatste wijzigingen, betaling deelnamegelden. <i>Enregistrement des chefs d'équipes: derniers changements, paiement des frais de participation.</i> <i>Registration of the teamleaders; last arrangements, payment of the participation fees.</i></p>
13.00	<p>Samenkomst tijdwaarnemers: chronotests en afspraken <i>Réunion des chronométrateurs: tests chronos, accords</i> <i>Meeting with the timekeepers: chronotests and arrangements.</i></p>
13.30	<p>Zwembad open - <i>Piscine ouverte - Pool open</i> Inzwemmen / <i>échauffement / warming up</i></p>
14.00	<p>Start van de wedstrijden / <i>Début de la compétition / Start of the competition.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 50 m AP <input type="checkbox"/> 50 m SF <input type="checkbox"/> 400 m SF <input type="checkbox"/> 100 m SF <input type="checkbox"/> 1500 m SF <input type="checkbox"/> 100 m BF <input type="checkbox"/> 400 m IM <input type="checkbox"/> Pauze / <i>Pause</i> <input type="checkbox"/> 4 x 100 m SF
18.00	<p>Einde / <i>Fin</i></p>

**Regels
Règles
Rules**

Categorieën Dames & heren
Categories Dames & Messieurs
Categories Ladies and gentlemen

JUN. E	- 11 jaar / ans / years
JUN. D	12 - 13 jaar / ans / years
JUN. C	14 - 15 jaar / ans / years
JUN. B	16 - 17 jaar / ans / years
SEN. A	18 - 24 jaar / ans / years
V0	25 - 34 jaar / ans / years
V1	35 - 44 jaar / ans / years
V2	45 - 54 jaar / ans / years

Starts: er is slechts één start per serie. De deelnemers die onreglementair starten worden na het zwemmen van deze afstand gediskwalificeerd.

*Il y aura seulement un **départ** par série. Le participant qui part de façon irrégulière sera disqualifié pour cette*

distance à l'arrivée.

*Only one **start** in every race. The participant that started irregularly will be excluded after the race.*

Rangschikking: elke deelnemer zwemt de betreffende afstand slechts één keer. Na alle reeksen wordt een rangschikking opgemaakt: geen finales.

Chaque participant nagera une fois ses distances choisies.

*Après les séries, un **classement** sera fait: pas de finales.*

*Every participant will swim his chosen distances only once. After all the races, a **ranking** will be made: no finals.*

Website

<http://www.vinzwemmen.be>

<http://sites.google.com/site/nautilusvinzwemmen/>
